

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe – Priestersamstag / Mesečni molitveni dan za duhovne poklice - **KEINE HL. MESSE**
Ob 17. uri nas gospod škof dr. Alois Schwarz vabi k bogoslužju Božje besede v celovško stolnico k molitveni uri ob 90 letnici plebiscita na Koroškem

Um 17.00 Uhr lädt uns Diözesan Bischof Dr. Alois Schwarz zum Wortgottesdienst. Wir beten für unser Land zum neunzigsten Jahrestag der Volksabstimmung.

03.10. 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 27. NAVADNA NEDELJA - PFARRFEST-KIRCHTAG-ERNTEDANK / FARNI PRAZNIK-ŽEGNANJE-ZAHVALNA NEDELJA

Poje cerkveni pevski zbor / es singt der Kirchenchor

Um/ob 10.00 feierliches Hochamt / slovesna sv. maša für / za Josef Plassnig 209/09); Paula Rapold (358/09); Helga Stuller (34/10); Hubert Wicher (181/10); Friedrich Tamegger (218/10); Georg Hobel (230/10); Josef Miklavitsch (289/10)

Darovanje okrog oltarja za novo streho na zvoniku / Opfergang um den Altar für die Neueindeckung des Kirchturmes.

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at

Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 16.00 do 18.30 ure

Beichtgelegenheit: Jeden Donnerstag und Samstag eine halbe Stunde vor der Messe. Priložnost za sv. spoved: Vsaki četrtek in vsako soboto pol ure pred mašo.



GÜLTIG: / VELJAVNO:
20.09.10 – 03.10.10
JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM

Liebe Pfarrangehörige!

Im nächsten Pfarrbrief, den Sie gegen Ende dieses Monats erhalten werden, informieren wir Sie im Detail über die Notwendigkeit, unseren Kirchturm neu zu decken und darüber, wie sich der Pfarrgemeinderat die Finanzierung dieses Projektes vorstellt. Einen wesentlichen Beitrag dazu soll eine "**BAUSTEIN-AKTION**", die wir bereits beim Weinfest, am Sonntag, den 26.9.2010 starten wollen, leisten. Sie finden uns dort neben dem Stand der SÄNGERRUNDE MGVSITTERSDORF, wo Sie gerne weitere Informationen erhalten können. Für jede, bereits am Weinfest im Rahmen dieser Baustein-Aktion geleistete Spende möchten wir Ihnen schon im voraus ein herzliches VERGELT'S GOTT aussprechen.

Drage faranke in farani!

V naslednjem Farnem pismu, ki ga boste prejeli ob koncu tega meseca, vas želimo natančno informirati o nujnosti obnove strehe na cerkvenem zvoniku. Hkrati vas bomo obvestili, kako Župnijski pastoralni svet načrtuje financiranje te obnove. Pomemben prispevek pri obnovi bo akcija „**GRADBENI KAMEN**“, s katero bomo pričeli ob občinskem vinskem prazniku v nedeljo, 26. septembra. Našli nas boste zraven stojnice MGVSittersdorf, kjer boste dobili dodatne informacije. Za vsak vaš dar, ki ga boste darovali ob vinskem prazniku v akciji „GRADBENI KAMEN,“ vam že vnaprej izrekamo našo zahvalo: BOG PLAČAJ.

20.09. Montag der 25. Woche im Jahreskreis / ponedeljek 25. navadnega tedna

Hl. Andreas Kim Taegon, Priester, und hl. Paul Chong Hasang, und Gefährten, Märtyrer in Korea / Sv. Andrej Kim Tae-Gon, duhovnik, in drugi Korejski mučenci (1839-1866)

22.09. Mittwoch der 24. Woche im Jahreskreis / sreda 25. navadnega tedna

Hl. Mauritius und Gefährten, Märtyrer der Thebälschen Legion Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / za Hubert Wicher 180/10; Maria Hafner roj Rutar (282/09); Michael Rebernic (198/10); Michael Kampusch (273/10)

23.09. Donnerstag der 25. Woche im Jahreskreis / četrtek 25. navadnega tedna

Hl. Pio da Pietrelcina (Padre Pio), Ordenspriester (1887-1968) / sv. Pij iz Pietrelcine, duhovnik (pater Pij)

KEINE HL. MESSE / NI SV. MASE

25.09. Samstag der 25. Woche im Jahreskreis / sobota 25. navadnega tedna

Hl. Niklaus von Flüe, Einsiedler, Friedensstifter Um/ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za Theresia Marchsteiner (halbe Stunde davor gemeinsames Gebet für die vor Kurzem Verstorbene Frau Theresia Marchsteiner, 268/10); Leopold Cidaj, Maria und Ferdinand Krainz (291/10); Veroniko in Rudolf Tischler in Katharina Pesjak (306/10)

26.09. 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 26. NAVADNA NEDELJA – SONNTAG DER VÖLKER / NEDELJA NARODOV

Sel. Anton Martin Slomšek, Bischof von Marburg (Drau) / Blaženi Anton Martin Slomšek, škof (1800-1862); Hl. Kosmas und hl. Damian, Ärzte, Märtyrer in Kleinasien Um / ob 10.00 Uhr / uri: **Feldmesse mit Weinsegnung im Gemeindezentrum Sittersdorf**

Hl. Messe für / sv. maša za vse farane / alle Pfarrangehörige; Friedrich Krische, Sohn Erwin, und Maria Wagner (271/10); Johann un Maria Smolnig, Josef und Maria Plassnig und Hausverstorbene (272/10); Katharina Pesjak und Tochter Veronika und alle Pesjak Verstorbene (293/10)

Kollekte zur Förderung der Diözesan-Partnerschaft mit der Erzdiözese Sarajevo / Darovanje kot pomoč krške škofije pobrateni nadškofiji Sarajevo.

29.09. Mittwoch der 26. Woche im Jahreskreis / sreda 26. navadnega tedna

Hl. Michael, Hl. Gabriel und Hl. Rafael – Erzengel / Sv. Mihael, Gabrijel in Rafael, nadangeli Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / za Vladimir Rutar (160/10)

30.09. Donnerstag der 26. Woche im Jahreskreis / četrtek 26. navadnega tedna

Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer (340-420) / Sv. Hieronim, duhovnik in cerkveni učitelj Um / ob 19.00 Uhr / uri Hl. Messe für / sv. maša za Amalia Feurstein – 30 dan / 30 Tag (276/10); Hans Damej und alle Damej Verstorbene (294/10)

Von 9.30 Krakenbesuch / od 9.30 dalje obisk bolnikov – prosim javite / bitte melden!

01.10. Freitag der 26. Woche im Jahreskreis / Petek 26. navadnega tedna

Hl. Theresia vom Kinde Jesus, Ordensfrau, Kirchenlehrerin (1873-1897) / Sv. Terezija Deteta Jezusa, devica in cerkvena učiteljica

02.10. Samstag der 26. Woche im Jahreskreis / Sobota 26. navadnega tedna

Heilige Schutzengel / Sveti angeli varuhi - **Marien-Samstag**